



Parlaments a l'acte d'inauguració

El passat 1 d'abril es va inaugurar la Piscina Coberta Municipal de Picanya. Aquesta instal·lació, que obre les seues portes sota el nom d'Aqua Picanya, ha suposat un repte per al consistori. Així ho va assegurar durant l'acte d'inauguració l'alcalde, Josep Almenar, que va dir que era un dia molt important per a tots els veïns i les veïnes, ja que no és fàcil per a un poble de les dimensions de Picanya disposar d'unes instal·lacions d'aquestes característiques. També va destacar la rapidesa de la construcció, ja que les obres s'han fet en menys d'un any, però va remarcar que darrere d'aquesta lleugeresa, que feia semblar que tot havia estat molt fàcil, hi havia quatre anys de durs treballs per a aconseguir l'objectiu de tindre a Picanya una piscina coberta.

La inauguració de la Piscina Coberta amplia l'oferta esportiva del municipi

La nova instal·lació ofereix un ampli ventall d'opcions per a totes les persones



Acte d'inauguració



Piscina d'hidroteràpia



Sala de fitness



Piscina principal

Aqua Picanya, la recent inaugurada Piscina Municipal Coberta ofereix una àmplia gamma de serveis a tots els veïns i les veïnes de Picanya. Des de cursos de natació per a xiquets des dels sis mesos, fins a activitats per a les persones majors.

Les instal·lacions estan dividides en dues zones, una zona on està ubicada una sala de gimnàs, equipada amb moderns aparells per a la realització de tot tipus d'exercicis de musculació, una sala d'activitats dirigides, on es realitzaran les classes d'aeròbic, d'step i altres exercicis i la zona dels vestidors. L'altra zona és la que podríem anomenar zona humida, la qual ocupa una major part de l'edifici i on se situen les piscines. Hi ha una piscina principal, de 25 metres de llarg, separada en carrers, a l'estil de les piscines esportives. Junt a aquesta, hi ha dues piscines més, una d'iniciació i una altra d'hidroteràpia. Al fons de la sala principal està situada la zona de relaxació, on hi ha una sauna, dutxes escoceses i dues piscines de contrast, una amb aigua calenta i una altra amb aigua freda.

Les possibilitats que ofereixen aquestes instal·lacions, en són moltes; per això s'ha preparat una àmplia oferta d'activitats. Per a començar, al gimnàs hi ha monitors que assessoren aquells

que només vulguen fer musculació. A més a més, a la sala d'activitats dirigides, es realitzaran diferents modalitats d'exercicis. Des d'aeròbic o step, fins a exercicis d'estiraments per a millorar la flexibilitat. També hi haurà d'exercicis que combinen l'aeròbic amb la tonificació muscular o que serveixen per a millorar la salut cardiovascular. A més a més, a les piscines es poden realitzar també activitats com aquagim o aquaròbic, que combinen es beneficis dels exercicis gimnàstics amb el relax que proporciona l'aigua.

A més a més, s'han preparat diferents cursos de natació, en grups reduïts d'uns 12 alumnes. En primer lloc, hi ha uns cursos per a nadons des dels sis mesos fins als tres anys. Ací el que es pretén és que els xiquets i les xiquetes aprenguen des de ben menuts a relacionar-se amb el medi aquàtic. En aquests cursos, els xiquets estaran acompanyats dins de l'aigua pel seu pare o per la seua mare, amb la qual cosa també es millora l'interrelació i l'afinitat entre els xiquets i els seus pares. També hi ha cursos per a xiquets i les xiquetes, separats en dos grups, de 3 a 5 anys i de 6 a

14 anys. Ací, a més d'aprendre a nadar, el que es pretén és familiaritzar els xiquets i les xiquetes amb l'aigua mitjançant els exercicis i els jocs. Finalment, hi ha cursos de natació per a adults, on se separaran els alumnes a diferents nivells, d'acord amb les seues necessitats i els seus objectius.

Per a tindre accés a aquestes instal·lacions cal inscriure's-hi i abonar una quota mensual. Amb la inscripció i la quota mensual es té accés lliure a

totes les instal·lacions. A més a més, també es pot accedir lliurement a les activitats dirigides i es té dret a un descompte del 50 % en els cursos de natació.

A les oficines d'Aqua Picanya, el seu personal informa de la millor quota d'abonament en funció de les necessitats i els interessos de cadascú. Així, s'han fet abonaments familiars, que permeten accedir als serveis de la piscina i de les activitats dirigides a una parella i als seus fills menors de 16 anys amb una única quota; també hi ha preus especials per a pensionistes menors de 64 anys i una altra quota especial per a les persones majors de 65.

Les possibilitats que ofereixen aquestes instal·lacions són moltes, per això s'ha preparat una àmplia oferta d'activitats.



Nova farmàcia al C/ Sant Joan Baptista

S'amplia el servei de farmàcia

Des de fa un mesos el nostre poble compta amb un nou establiment de farmàcia. Una reivindicació llargament treballada des de diferents estaments com ara l'Ajuntament o el Consell de Salut Municipal i que, finalment, ha permès que a hores d'ara el servei ofertat haja millorat amb una important ampliació d'horari.

En concret, la nova farmàcia regentada per M. José Llopis Clavijo ofereix un horari de dilluns a divendres, de 9.00h a 13.00h i de 16.30h a 20.00h —més hores de servei que fins ara— i que, com a major novetat, també ofereix un horari de dissabtes matí de 9.00h a 13.00 h.

D'aquesta manera el servei de farmàcia de Picanya dona un important pas de millora i de segur evitarà desplaçaments a poblacions veïnes.

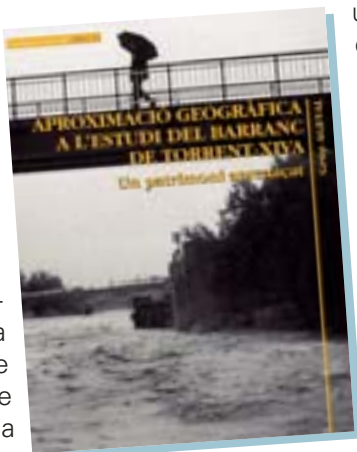
Descobrir el barranc

El barranc de Xiva no és només un dels cursos fluvials més importants de la nostra comarca, sinó que, al mateix temps, és element d'identitat per als nostres pobles i un dels principals agents constructors de la fèrtil planúria de l'Horta. Al llarg dels segles i fruit de la interacció entre home i natura s'ha configurat al seu llit i vora un valuós ecosistema antròpic. Conseqüència a més de l'aprofitament des de temps immemorials, ha esdevingut un patrimoni paisatgístic i cultural en forma d'hortos, bancals, sèquies, motors etc. Dins el terme de Picanya ha estat a més un element de frontera secular entre l'horta i el secà. Per tots aquests aspectes avui el barranc s'hi pot considerar un patrimoni de tots i de totes, un lloc sense el qual no es pot explicar ni la geografia ni la història i, per tant, la cultura local de Picanya i la seua comarca, l'Horta Sud.

El llibre

El grup AGEVAL (Associació de geògrafs valencians) ens ofereix en aquest estudi un acurat anàlisi de la morfologia, evolució i situació actual d'aquest espai únic que és el barranc de Xiva i que, tot i la contínua agressió rebuda (abocaments, contaminació, brutícia, projectes de formigonat...) encara és viu i a temps de ser recuperat i convertit en un paratge natural.

Podeu demanar-ne gratuïtament exemplars d'aquest volum a l'Ajuntament a partir de l'11 de maig (dia de presentació del llibre) i fins l'exhauriment d'existències.



El Ayuntamiento como prestador de servicios

La intensificació de la prestació de serveis per parte de los ayuntamientos es un fenómeno reciente de nuestra joven democracia, que arranca con mayor fuerza tras las primeras elecciones locales de 1979 y la aprobación de la Ley de Bases de Régimen Local de 1985. La Segunda República hizo algún ensayo en materia presupuestaria y autonomía municipal que no tuvo continuación en la guerra civil y el franquismo. Durante la dictadura, la construcción de equipamientos sociales e infraestructuras en los pueblos dependía de la voluntad de la autoridad provincial, o sea del Estado. Tampoco había cultura política de prestación de servicios municipales, ya que los ayuntamientos se limitaban a administrar un presupuesto bastante pobre.

Hubo de esperar a la democracia y al Estado de las autonomías para que cambiaran las cosas. La legislación democrática viene a establecer cuáles son las competencias de servicios cada Administración. La Ley de Bases del 85 regula la organización de los ayuntamientos, mientras que otras leyes orgánicas definen el ámbito competencial del Estado y de las autonomías. Esto es la teoría, pero en la práctica son los ayuntamientos los que han ido asumiendo cada vez más competencias por ser la Administración más próxima a la ciudadanía. Y en ocasiones gestionan competencias que corresponden por ley a la comunidad autónoma, sin que ésta conceda transferencias e inversiones adecuadas a los ayuntamientos.

De esta manera, el que unos municipios tengan más servicios que otros depende en gran medida de la capacidad humana de gestión de los equipos de gobierno. Esta voluntad de trabajo es lo que ha propiciado que algunos pueblos hayan conseguido mayor dotación de servicios sociales, educativos, culturales, sanitarios y deportivos. Unos servicios gestionados por profesionales que con el paso de los años han crecido y se han consolidado.

En los últimos años, Picanya se ha ido dotando de una red de servicios y equipamientos del Ayuntamiento que con el tiempo han ganado calidad y profesionalidad. Unos servicios destinados a todos los sectores de la población, cuya filosofía ha sido y es mejorar la igualdad de oportunidades y la cohesión social, y con ello eliminar o mitigar las desigualdades del mercado. Unos servicios que año tras año han ido creciendo y adaptándose a las nuevas necesidades de la población. El último ejemplo de esta política ha sido la construcción de la Piscina Cubierta Municipal, una apuesta por el deporte y la salud. Picanya ha evolucionado de lo que se llama "ayuntamiento inversor" al denominado "ayuntamiento gestor", es decir, el Ayuntamiento como prestador de servicios. Y el reto futuro está en saber compaginar crecimiento con mantenimiento y calidad de servicios. Y para ello es necesaria la colaboración económica del Gobierno autonómico y del Estado.

Algunas comunidades autónomas (Madrid, Cantabria, Cataluña, Aragón, La Rioja, Andalucía, Galicia y Navarra) han abordado esta cuestión con una segunda descentralización. Es decir, han aprobado leyes autonómicas de régimen local y han creado fondos de cooperación municipal que garantizan suficiencia financiera a los ayuntamientos. Estas transferencias son obligatorias por ley y se conceden según el número de habitantes de cada municipio. De esta manera, los ayuntamientos están ofreciendo servicios con la garantía de que tienen financiación segura. La Generalitat Valenciana todavía no ha dado este paso. Nuestra Comunidad no tiene ley autonómica de régimen local ni fondo de cooperación municipal. Esto significa que las transferencias del Consell a los ayuntamientos son subvenciones (no son fondos obligatorios) y se reparten la mayoría de veces con criterios partidistas. Así las cosas, en muchas ocasiones, es la capacidad de negociación de algunos alcaldes con la Generalitat la que rompe este sectarismo presupuestario para conseguir inversiones en el municipio. La Generalitat tiene como asignatura pendiente aprobar la Ley de Régimen Local Valenciano y crear un fondo permanente de recursos para los ayuntamientos prestadores de servicios.



Mirant Picanya

Branques de flors

Amb les primeres calors de la primavera desperten aquells arbres que, durant les rigors de l'hivern, han estat en silenci.

Les branques que, durant mesos semblaven autèntics fils d'aram, es cobreixen, de sobte dels colors més lluents i lluminosos i així, durant uns pocs dies, ens ofereixen un espectacle al qual paga la pena dedicar un passeig o dos.

Ací us portem un parell de fotografies d'arbres del nostre poble. N'hi ha molts més que rebenten de flors.

Ara, quan el dia allarga, de segur que si us animeu a eixir i fer una volta en trobareu alguns.

DE CASA EN CASA
PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA
II ÈPOCA - ANY XV - Núm. 82
ABRIL/MAIG '06



Edita: Ajuntament de Picanya
tel. 961 594 460
Alcalde-President:
Josep Almenar Navarro

Direcció: Ajuntament de Picanya

Redactor en cap: Gerard Serrano

Redactora: Miriam Cordero

Col·laboracions: Francesc Martínez

Fotografia, il·lustracions,

disseny, maquetació i edició electrònica@:

Departament de Comunicació Ajuntament de Picanya

www.ajuntament.picanya.org/decasaencasa

Amb el suport per a l'ús del valencià de



CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



FEDERACIÓ VALENCIANA
DE MUNICIPIOS I PROVINCIAS

Impressió: Gràfiques Vimar, S L

Dipòsit legal: V-257-1992

"Quién más sufre la disponibilidad permanente a tu profesión siempre es la familia"

Justo Ruiz, actual Gobernador Militar del Campo de Gibraltar



Justo Ruiz, General del Ejército. Gobernador Militar del Campo de Gibraltar

Tras casi cuatro décadas en el Ejército, Justo Ruiz, Jefe del Mando de Artillería de Costa, Comandante Militar de la Provincia de Cádiz y Gobernador Militar del Campo de Gibraltar, no tiene ninguna duda de que su dedicación es, ante todo, vocacional. "Siempre tuve claro lo que quería ser y, aunque más tarde descubrí antecedentes militares en la familia, jamás tuve ningún tipo de influencias por parte de familiares, siempre tuve el deseo y las ganas de ser militar", apunta. "Aún así, el hecho de ser una profesión que requiere una disponibilidad permanente, las 24 horas del día, los 365 días del año, hace que quien lo sufra siempre sea la familia, y a veces pienso es un precio muy alto que no se compensa con nada".

Los inicios requirieron importantes esfuerzos para este vecino de Picanya ya que, como él comenta, el examen para acceder a la Academia General Militar era a través de concurso oposición, con unas proporciones de unos cinco aspirantes por plaza. "Ello te obligaba a no sólo tener que aprobar, sino a tener que obtener unas de las mejores notas para poder optar a una plaza. Luego, una vez conseguida, era cuando ingresabas en la Academia General para, más tarde, pasar a formar parte de las academias especiales y, en función del arma elegida terminar en cualquier punto de la geografía española, en Valladolid con Caballería, en Burgos con los Ingenieros, Infantería en Toledo y los Artilleros, como es mi caso, en Segovia".

Pero los cambios producidos en la sociedad en los las últimas

décadas también han afectado al Ejército que ha ido adaptándose a ésta y ha provocado, entre otras cosas, el paso de una recluta forzosa a una voluntaria. "Es cierto que hoy en día todo ha evolucionado, al igual que lo ha hecho la sociedad, pero profesionales los había y los hay fenomenales. La preparación de cualquier oficial de la Academia General ha sido siempre muy completa y cualquiera de mis compañeros aporta un par de carreras civiles, dos o tres idiomas, experiencia internacional, etc., y todo ello teniendo en cuenta que hablamos de una generación que, como yo, nació en los años 40", añade Justo. "Lo que todavía existe es mucho prejuicio hacia el Ejército, de excesiva rigidez, de falta de flexibilidad... Hay una predisposición a ver el Ejército como algo con una rigidez muy fuerte y ni la ha habido, ni tiene por qué haberla. Es cierto que la disciplina forma parte de la esencia intrínseca de las Fuerzas Armadas, pero eso es algo diferente, y es algo importante, tanto como que hoy en día cualquier grupo u organización se organiza a través de la disciplina".

Acciones de Paz

Entre los múltiples destinos ocupados a lo largo de su carrera, a pesar de no haber formado parte nunca de ningún contingente, Justo ha participado en numerosas Acciones de Paz, algo que asegura "es una experiencia que deja huella". "No he formado parte de un contingente, pero los tres años y medio que estuve en Fuerza de Maniobra como jefe del Área de Logística, tenía a mi cargo tres secciones de Estado Mayor, la de Recursos Humanos,

la de Armamento, Material y Equipo y la de Asuntos Cívicos Militares. Ello me obligaba a estar continuamente en contacto con las zonas donde se encontraba el ejército y a viajar para poder comprobar 'in situ' cuál era el problema, qué se necesitaba en cada lugar en ayuda cívico militar para montar una escuela, un instituto, enlazar con las autoridades locales, traer niños para que fueran operados...", apunta.

Tres años y medio viajando periódicamente a Sarajevo, Mostar, Macedonia, etc, le han permitido ver de cerca una realidad muy diferente a la nuestra. "Son situaciones terribles, sobre todo los problemas que sufren los niños y las mujeres, que suelen ser lo más perjudicados, o situaciones como las que encuentras en las zonas minadas como las de Mozambique tras la riada..." Pero destaca el trato especial que brindan a los españoles en todas las zonas en las que han estado presentes. "El trato con los españoles siempre ha sido diferente, la idiosincrasia del soldado español ha hecho que normalmente se haga querer y sea respetado hasta el extremo de que, en determinados conflictos, el hecho de llevar la bandera española en el uniforme ha sido motivo de seguridad. Además, el trato de la gente suele ser exquisito, a veces incluso de llegar a salvarte la vida. Intentar ser imparciales y conseguir un mutuo acuerdo entre las diferentes partes en conflicto actuando de intermediario y estableciendo controles para que se respeten los acuerdos es difícil, pero son experiencias que dejan muchos recuerdos", comenta.

Miriam Cordero



Aspecte de la Guia

Els arbres de Picanya en CD Rom

Aquesta guia interactiva recull dades sobre vora cent espècies botàniques dels nostres carrers

L'inici de la primavera, com no podia ser d'altra forma, ha estat el moment elegit per a la presentació de la *Guia Botànica de Picanya, el veïnat silenciós*, un catàleg interactiu disponible en CD Rom i via web que permet a les persones interessades conèixer en profunditat més de noranta espècies d'arbres i de plantes de les que podem trobar als nostres carrers, places i jardins.

L'aplicació permet, per mitjà d'un senzill menú, accedir a tot un seguit de fitxes on es poden trobar fotografies de cada espècie (amb una completa visió de la planta en la seua localització a Picanya i amb una imatge de detall de les fulles i dels fruits) amb el nom comú de la planta (en valencià i castellà) el nom científic (espècie, subespècie i família) així com l'hàbitat natural de procedència (amb un mapa del món amb la localització), les peculiaritats i l'indret on podem descobrir-la als nostres carrers. Per últim, un submenú ens ofereix detalls sobre les fulles, les flors i els fruits, unes dades, sovint fonamentals, per a identificar correctament cada planta.



Fotografia "navegable" en format circular

Aquest treball, desenvolupat en el seu vessant botànic per la biòloga Ana Belén Mira i en la part de creació web, fotografia i multimèdia pel Departament de Comunicació de l'Ajuntament de Picanya, suposa un primer pas dins un projecte més ambiciós de catalogació del ric patrimoni botànic del nostre municipi amb l'objectiu final de posar a disposició del públic un estudi molt més complet en un futur.

Acte de presentació de la guia

La presentació pública d'aquesta guia botànica tindrà lloc el dijous 25 de maig a les 19.30h en un espai ben adequat: el Jardí Botànic Municipal de l'avinguda de l'Horta. En aquest acte s'explicarà el seu funcionament i ja estaran a disposició del públic les primeres còpies.

Embalatge ecològic

La guia, a la qual es pot accedir des de la plana web municipal, també està disponible en CD-Rom (podeu sol·licitar-ne còpies gratuïtes a l'Ajuntament) i per a aquesta versió s'ha dissenyat un embalatge especial realitzat en paper reciclat sense adhesius ni altres elements estranys i que, per tant, evita l'hàbitat format en plàstic en el que trobem CD i DVD. Tot un exemple de com la imaginació i el disseny poden posar-se al servei del nostre medi ambient.

La Guia en CD Rom





Un moment de *Teràpies*

Teatre amb premis...

Dos muntatges guardonats en els Premis a les Arts Escèniques arriben al Centre Cultural

L'escenari del Centre Cultural de Picanya acull, durant els mesos d'abril i de maig dos espectacles teatrals que han aconseguit un bon grapat de Premis de les Arts Escèniques atorgats per la Generalitat Valenciana. Es tracta, per una banda, de *Pica, ratlla, tritura*, de "l'Horta Teatre", que ha aconseguit el premi a la millor actriu, Maribel Bravo i el premi al millor text, per a Roberto García. A més, aquest espectacle ha estat nominat als premis Max en la categoria de millor espectacle revelació. Aquesta obra conta, en dues èpoques ben diferents, els anys 1900 i 2000, la història d'un neuròleg que busca entendre els mecanismes de la bogeria i d'una jove que ven informació en internet.

Teràpies, de la companyia "La Pavana" ha aconseguit el premi al millor espectacle de teatre i el premi a la millor actriu de repartiment, per a Mamen Garcia, en els Premis de les Arts Escèniques de la Generalitat Valenciana. Aquest muntatge conta la història d'un complicat triangle amorós entre Òscar, un jove que vol viure i poder expressar la seua bisexualitat, Pruden, una dona que busca l'home perfecte i Teo, el promès d'Òscar. Tots tres tractaran de viure aquesta complicada relació aconsellats pels seus psicoanalistes, que els portaran fins a situacions extremes. *Teràpies* es representa el divendres 5 de maig.



"El Negro y el Flaco" ens porten *Giramondo*

...i per al públic més jove

Anem al Teatre intenta apropar el món del teatre a menuts i menudes

El programa *Anem al Teatre* aconsegueix la seua majoria d'edat i continua en la seua tasca d'acostar els espectacles teatrals a la població escolar. Durant el mes de maig, l'alumnat de tots els centres educatius de Picanya podrà gaudir de nou representacions teatrals. L'espectacle comença el 3 de maig amb l'obra *Pista*, una representació per a xiquets i xiquetes de fins a 7 anys que els ajudarà a descobrir el meravellós món del teatre. Al dia següent, els més majors podran gaudir de *Les aventures de Xonan el guerrer*, una història d'un xic que haurà de vèncer monstres mitològics,

desencisar belles donzelles i creuar boscos tenebrosos per a arribar a ser rei, tot allò a càrrec de la companyia "Pot de Plom" que encapçala el conegut Xavi Castillo. El dia 15 de maig, també per als xiquets i xiquetes majors d'onze anys, la companyia "El Negro i el Flaco" representen *Giramondo*, un espectacle que està entre els malabarismes, l'espectacle còmic i l'absurd. Finalment, els dies 22 i 23 de maig arriba la peça *Papirus*, un espectacle on dues persones desconegudes crearan un món nou, un món de paper per tal de superar les seues pors.

Beques Fermax

L'empresa Fermax, l'Ajuntament i la Unió Musical de Picanya

per a joves músics d'entre 12 i 25 anys, tant a centres nacionals com estrangers.

Fruit d'aquest acord de col·laboració, es convocaren cinc beques dotades amb 1.000 euros per a l'ampliació d'estudis. A més a més, es va convocar una beca de perfeccionament, dotada amb 3.000 euros.

El passat 11 de març, la Unió Musical de Picanya va oferir un concert durant el qual es van lliurar aquestes beques. A l'acte de lliurament va assistir el director general de Fermax, qui va lliurar els xecs als guanyadors.



Acte de lliurament de beques

ya signaren el mes de setembre de 2005 un conveni de col·laboració per a la convocatòria de beques de perfeccionament i d'ampliació d'estudis musicals

Voluntariat ambiental

Dins les activitats de voluntariat mediambiental que organitza la xarxa Joves.net, enguany s'han preparat diferents activitats per tal d'intervenir a la natura i reparar part dels danys que els humans han causat.

El passat 25 de febrer es va realitzar, en col·laboració amb el Departament de Medi Ambient de l'Ajuntament de Xiva i la Conselleria, una reforestació de la serra de Xiva. Per a aquesta reforestació es van utilitzar espècies autòctones, com ara garroferes, pins, carrasques... Una altra intervenció es va fer a l'Albufera, els dissabtes 4, 11 i 25 de març. Aquesta intervenció va consistir en la neteja des

de barques de les zones de vegetació. Els voluntaris van replegar tot tipus de deixalles i de residus de l'aigua, que després van ser classificats.

Finalment, per al proper 30 d'abril, s'ha preparat un recorregut a peu pel riu Túria, entre Paterna i La Canyada, per tal de conèixer l'entorn i la riquesa natural del llit del riu. A més a més, es realitzaran tasques de reforestació d'una zona anomenada Despeñaperros i es visitarà l'assut de la sèquia de Montcada i la lloma de Betxí, on s'han trobat restes d'antigues poblacions iberes que tenen més de 4.000 anys d'antiguitat.

Art al carrer

Els ajuntaments d'Aldaia, Burjassot, Mislata, Picanya, Picassent, Quart de Poblet i Torrent, dins de les activitats promogudes per la Xarxa Joves.net, han convocat Intracity, un concurs d'art per a la selecció d'obres de caràcter efímer que s'instal·len als espais públics dels municipis que hi participen.

Aquesta convocatòria va adreçada a joves artistes d'entre 18 i 35 anys, que desenvolupen el seu treball en l'àmbit de l'espai públic. El jurat, triarà set projectes que formaran dos grups. Cadascun d'aquests grups farà un itinerari pels pobles organitzadors al llarg dels darrers quatre mesos de l'any 2006.

Centre Cultural

Al llarg dels mesos d'abril i maig, el Centre Cultural de Picanya acollirà un ampli ventall d'activitats. El divendres 28 d'abril, a les 23 hores, *Latin Show*, espectacle organitzat per les claviesses de la Mare de Déu de Montserrat.

El 12 de maig, a les 22,30 hores, el grup Singlot Teatre, de l'IES Enric Valor, presenten *Pretèrit perfecte bis*.

El 20 de maig, a les 20 hores hi haurà una audició del alumnes de l'Escola de Música J.M Roig.

Finalment, el dia 31 de maig, a les 18,30 hores de la vesprada, actuaran els jubilats del grup Estrella del Centre Municipal del Barri de Sant Josep de València.

Sala d'Exposicions

La sala municipal d'Exposicions ha preparat per als propers mesos una àmplia programació de mostres. Fins al dia 16 d'abril es va poder veure una exposició fotogràfica, sota el títol, "Fes-ho tot més humà", que mostrava el treball que està realitzant a la Índia la Fundació Vicente Ferrer. Aquestes fotografies acosten la realitat quotidiana de les poblacions rurals, on aquesta fundació porta a terme els seus programes de desenvolupament.



A partir del dia 21 d'abril, la sala d'Exposicions acull un recull amb les millors pintures de l'italià Pietro Chiaromonte.

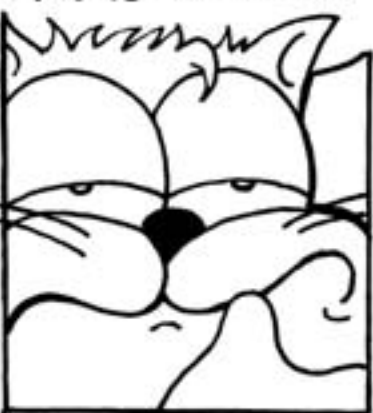
Finalment, del 26 de maig al 18 de juny, els alumnes de l'Escola Permanent d'Adults mostren els treballs que han realitzat als tallers. Aquesta exposició estarà dividida en dos torns per tal de poder acollir tot el material.

EL GAT DEL CARRERÓ

MUNICIPI DE LA COSTA MEDITERRÀNIA, CONSTRUCCIÓ DESAFORADA, REQUALIFICACIONS IRREGULARS...



ESPECULACIÓ URBANÍSTICA, CORRUPCIÓ, DINERS NEGRES...



I SOLS HI HA DETINGUTS A MARBELLA?



R. AMDRAGA



Treball a l'hort escolar

Coliflors ecològiques al pati de l'escola

La iniciativa respon a l'interès del Fòrum 21 per a explicar als més joves la importància de l'horta

Un grup d'alumnes de sisè de primària del col·legi Baladre està creant un hort ecològic al pati de l'escola. La iniciativa sorgeix de la col·laboració de l'Ajuntament de Picanya amb la direcció i el professorat del centre. En aquest hort s'estan creant bàsicament, verdures de temporada, per tal d'evitar la

utilització de productes com ara el plàstic. A més a més, s'utilitza adob orgànic i s'ha recobert amb palla, per tal de mantenir-ne la humitat i evitar el creixement de males herbes. Aquest hort és una eina educativa important. D'una banda, els xiquets i les xiquetes aprenen la importància que té l'horta en

la història i la configuració del seu entorn actual. D'altra, aquesta activitat s'emmarca dins del projecte de recuperació i protecció de l'horta que s'ha marcat el Fòrum 21 de Picanya, un òrgan consultiu de l'Ajuntament que promou iniciatives per a la sostenibilitat de la localitat.

Matriculació escolar curs 2006-2007

Com en anys anteriors, el departament d'Educació de l'Ajuntament de Picanya acaba d'enviar als domicilis de tots els xiquets i les xiquetes nascudes a l'any 2003 (aquells i aquelles que s'incorporen al programa d'educació infantil) la informació necessària per tal de poder tramitar en les millors condicions la matriculació escolar per al curs vinent. El termini de matriculació serà del 5 al 16 de maig i la publicació definitiva de llistes d'admesos es realitzarà el 16 de juny.

Cas de no rebre aquesta informació o per a aclarir qualsevol dubte podeu adreçar-vos al Centre d'Informació i Gestió de l'Ajuntament bé personalment (9.00 a 21.00h de dilluns a dissabte), per telèfon 961 594 460 o per correu electrònic cig@picanya.org.

Anorèxia i bulímia

L'AMPA de l'IES Enric Valor continua amb el seu programa de xerrades formatives



Anterior xerrada sobre disciplina familiar

L'anorèxia i la bulímia, dues malalties que als darrers anys han esdevingut un autèntic problema per als nostres joves, són el tema de la propera xerrada organitzada per l'AMPA de l'IES Enric Valor dins el programa de conferències adreçades a pares i mares i que s'obrirà el 28 de febrer amb una primera xerrada sobre disciplina familiar a la que van assistir més de cinquanta de persones.

La xerrada sobre anorèxia-bulímia té lloc el 2 de maig a les 19.00h al menjador de l'IES i estarà a càrrec d'un psicòleg especialista en aquesta matèria i representant d'AVALCAB (Associació valenciana per a la lluita contra l'anorèxia i la bulímia).



Demanen la col·laboració dels propietaris de gossos

El Consell de Xiquets i Xiquetes promou una campanya de conscienciació sobre els excrements

De forma habitual en les reunions del Consell de Xiquets i Xiquetes de Picanya un dels problemes detectats pels menuts i per les menudes al parcs i jardins del nostre poble és la presència d'excrements de gos. Un fet que pot convertir una vesprada de joc i diversió en una experiència desagradable i fastigosa. Davant aquesta situació, el Consell ha decidit iniciar una campanya de conscienciació entre els amos dels gossos i parlar amb ells i lliurar-los un fullet informatiu (confeccionat a partir de dibuixos de xiquets i xiquetes) sobre la necessitat de recollir les deposicions per tal d'evitar els problemes derivats de l'abandonament dels excrements en les zones públiques.

Escola d'Estiu '06

Quan encara falten algunes setmanes per a l'arribada del final de curs ja podem informar que està preparat el projecte d'Escola d'Estiu 2006. Per vuitè any consecutiu l'Ajuntament oferta aquesta opció d'oci actiu per als menuts i joves durant el mes de juliol.

De nou, les opcions seran dues: una primera possibilitat (amb 100 places) per als més menuts i les més menudes que es realitzarà al CP Baladre i que ofereix jocs d'aigua, tallers, manualitats, música... i una segona (amb 100 places més), de caire més esportiu (piscina, voleibol de platja, disc volador...), adreçada als més majors i que es desenvoluparà entre el Poliesportiu de Picanya i el de la platja d'El Saler.

Totes dues modalitats ofereixen opció de menjador i per tant un horari de 9.00h a 15.30h.

La inscripció podrà realitzar-se de l'1 al 10 de juny al Centre d'Informació i Gestió de l'Ajuntament (9.00h a 21.00h de dilluns a dissabte).

Contes per al dia del llibre

Diferents activitats celebren el 25 d'abril

El 25 d'abril es commemora el Dia del Llibre en tot el món i al nostre poble, la Biblioteca Municipal ha organitzat tot un seguit d'activitats culturals per a celebrar aquesta data. El mateix dia 25, a la Sala d'Exposicions (19.30 h) es presenta el llibre *Mirades sobre l'Horta Sud*, de la Fundació per al Desenvolupament de l'Horta Sud. La presentació està a càrrec d'Alfred Domínguez i d'Alfred Ramos.

Al dia següent, dimecres 26 (18.30h) al Centre Cultural, el grup de xiquets i de xiquetes de l'Hora del Conte representarà *Simbad, el mariner*.

Finalment, el dia 27, dijous (18.30h), el pati de la Casa de la Cultura serà l'espai on el contacontes Domingo Chinchilla oferirà *Històries que contem*, un recull de relats breus.





Acte de signatura de l'acord

L'Ajuntament renova el seu compromís pel valencià

Guaix, Coordinadora pel Valencià de l'Horta Sud, i l'Ajuntament de Picanya continuen el seu treball conjunt per la llengua

El saló de sessions de l'Ajuntament de Picanya fou el lloc triat per a la signatura, el passat dilluns 13 de març, de la renovació del conveni anual de col·laboració entre el consistori picanyer i Guaix, coordinadora pel valencià de l'Horta Sud.

Josep Almenar, Alcalde de Picanya, per una banda i Vicent Moreno, president de

Guaix, per l'altra, signaren un nou acord entre totesdues entitats que vol continuar en el camí, ja iniciat fa anys, de treballar per la total recuperació social del valencià a tots els nivells.

Treball continuat

En aquest sentit, edicions anteriors d'aquest compromís, han permès desenvolupar importants iniciatives com la

Trobada d'Escoles en valencià a l'any 2004 o l'organització del programa de *parelles lingüístiques* que al nostre poble tingué una important acceptació, i que consistia a reunir dues persones, una valencianoparlant i l'altra no per a afavorir la conversa en valencià i aconseguir donar eixe primer pas fonamental i que de vegades resulta el més difícil.



Distintivo que acredita la certificación de calidad

Nuevos servicios certificados en calidad

Durante el pasado mes de febrero el Ayuntamiento de Picanya renovó y amplió su certificación ISO 9000 y actualmente son ya tres áreas, de las cuatro existentes, las que se han incorporado a la certificación de calidad.

En el área de Servicios Generales están certificados los servicios del Centro de Información y Gestión (CIG) así como los de Gestión Tributaria, Recaudación y Compras.

Fomento y Desarrollo Urbanístico ha recibido la certificación para los servicios de Gestión de expedientes de Obra y Gestión de expedientes de actividad así como los tramites relacionados.

En el Área de Servicios Personales ha sido la Agencia de Desarrollo Local la que ha recibido el reconocimiento en el servicio de realización de cursos de formación ocupacional.

Auditoría externa

La certificación de la gestión de calidad implica la revisión externa, por parte de un organismo acreditado e independiente, de los trabajos que se realizan en el Ayuntamiento, de los objetivos de mejora propuestos y de las acciones realizadas para alcanzarlos.

El certificado de calidad tiene una validez de 3 años, durante los cuales el Organismo Certificador somete al Ayuntamiento a auditorías anuales, al objeto de comprobar que el sistema sigue en funcionamiento y la gestión mejora de forma continuada.

Pionero a nivel nacional

El Ayuntamiento de Picanya sigue siendo pionero en certificación de la calidad de los servicios, ya que es uno de los ayuntamientos con mayor número de actividades y servicios certificados a nivel nacional.



Imatge del "Rastro" 2005

Ja està en marxa el 12é "Rastro Solidari"

La construcció d'una escola en Bolívia serà l'objectiu de la recaptació

El Consell per la Solidaritat de Picanya ja ha decidit l'objectiu del proper "Rastro Solidari": construir una escola a la zona de Cochabamba, una de les més pobres de Bolívia. El projecte, desenvolupat per l'ONG "Menuts del Món" pretén ficar en marxa un centre educatiu per a 850 alumnes i un professorat de 33 persones.

Aquesta nova edició del "Rastro" tindrà lloc el diumenge 4 de juny.

Bases per al suport a projectes d'ONG

D'altra banda el Consell també ha fet públiques les bases per al suport a programes d'ONGs. El pressupost destinat és de 24.000 euros i el termini de presentació de projectes finalitza el 31 de maig. El text íntegre de les bases pot consultar-se en el web municipal: www.ajuntament.picanya.org



Festival de paelles

Activitats per als nostres majors

Esport, cultura, excursions i convivència en "Els dies de les Persones Majors"

La reforma de la Llar de Persones Majors marca l'edició d'enguany dels seus "Dies". Això suposarà per exemple que el festival de paelles (dia 24 de maig) es traslladarà al Poliesportiu, un espai que també acollirà l'encontre esportiu comarcal en el que prendran part persones majors de diferents pobles de l'Horta Sud.

També està programada la inauguració dels parcs de majors (comentats en la plana següent), la projecció d'una pel·lícula, la participació al "Rastro Solidari" o diferents excursions com ara a la platja de Canet (on es realitzaran diferents activitats a l'aire lliure) o la visita a un balneari.

Tot un seguit d'activitats per tal de fomentar la vida activa entre les nostres persones majors.

Renovació del cadastre de propietats rústiques

Els treballs de renovació cadastral de rústica del terme de Picanya s'han iniciat d'acord a allò publicat en el BOP del 27-10-2005. Dins d'aquests treballs s'inclou una fase d'exposició pública als interessats, la qual està prevista per a la segona quinzena del mes de maig. És convenient comprovar les dades en aquest període, donat que vindran tècnics del Cadastre de València, els quals podran solucionar les errades o els dubtes que hi puguem sorgir. D'aquesta manera s'eviten reclamacions posteriors que normalment tarden prou més a resoldre's.

L'horari i els dies d'atenció al públic es comunicaran en el moment que siguin concrets.

Panazol en Picanya

Este año los amigos y amigas de Panazol nos visitan a principio del mes de julio. Los esperamos para los primeros días. Picanya recibirá a sus visitantes con la Plaza Mayor convertida en una plaza medieval.

Los días 1 y 2 de julio vamos a celebrar la primera Feria Medieval de los Oficios, donde además de vestir y decorar la Plaza, tendremos una treintena de puestos con artesanos vestidos de época, que nos harán demostraciones de sus trabajos. Es en este contexto en el que esperamos este año a nuestros amigos y amigas de Panazol. Hay algunas actividades programadas, la noche del sábado concierto de Bandas de Músicas, paseo por Valencia...y otras que iremos concretando poco a poco.

Nos gustaría contactar con todas aquellas personas de Picanya que como siempre son familias acogedoras para poner al día teléfonos y direcciones a fin de organizar con tiempo la acogida de nuestros visitantes.

Si tenéis interés en acoger a nuestros amigos i amigas de Panazol podéis dirigiros al Ayuntamiento.



Ja s'han iniciat les obres

S'inicia el procés de remodelació de la Llar de les Persones Majors

Un ascensor permetrà l'accés a la planta superior

L'edifici de la Llar de Persones Majors de Picanya es remodelarà per tal de solucionar alguns problemes d'humitat i millorar-ne instal·lacions. Aquestes obres miraran de respectar al màxim els elements originals, de tal manera que es rehabilitarà aquells que ho necessiten i es mantindrà l'estructura actual de l'edifici.

Per a començar, es tractaran les bigues de fusta, per tal d'eliminar plagues de tèrmits que estan afectant algunes d'elles. Les que estiguen en pitjor estat seran reforçades i reconstruïdes amb resines sintètiques. També es realitzaran tractaments contra els tèrmits en tots els elements de fusta de l'edifici, com ara por-

tes o finestres, que seran pintades amb un vernís protector. A més a més, es tractaran els problemes d'humitat que ara presenten alguns murs.

L'actual escala que puja a la planta superior serà substituïda per una altra, amb estructura metàl·lica i graons de fusta. A més a més, s'instal·larà un ascensor per a accedir a aquesta planta superior, amb capacitat per a huit persones i perfectament adaptat perquè l'utilitzen persones de mobilitat reduïda.

A la planta baixa es faran més grans les finestres i s'obriran algunes noves, amb la qual cosa millorarà la il·luminació natural. A més a més, es substituïran les actuals rajoles negres que cobreixen

les parets per unes altres de color més clar, que ajudaran a donar més lluminositat encara.

Els lavabos de la planta baixa seran totalment enderrocats i es reconstruiran per tal d'adaptar-los millor a l'ús per part de les persones amb discapacitat.

La instal·lació d'aire condicionat serà completament renovada, per tal d'unificar els compresors i encastar als murs les conduccions. Finalment, tot l'exterior de l'edifici va ser pintat i els elements de fusta tractats i pintats.

Està previst que aquestes obres finalitzen en uns quatre mesos. Quan acaben la Llar del Jubilat serà molt més còmoda per als seus usuaris i usuàries.



L'exercici físic és la millor medecina per als majors

Parcs especials per als majors

Diferents aparells permetran fer exercici a l'aire lliure a les persones majors

L'Ajuntament instal·larà dos parcs per a persones majors. Es tracta d'un conjunt d'aparells per a exercitar les mans, les cames o les articulacions. Aquests parcs estaran situats als dos extrems del poble, un al parc d'Europa i un altre a l'avinguda de la Primavera, per tal de facilitar l'accés a qualsevol veí del poble.

Els parcs consisteixen en una sèrie d'aparells específics per a

la seua utilització per persones majors. Així, s'hi col·locarà un banc de dues places que incorpora uns pedals, per tal de millorar la mobilitat de les cames. També s'hi col·locaran unes marquesines que incorporen diferents aparells per a exercitar les articulacions de les mans i dels braços. Aquestes marquesines permetran, per exemple, realitzar exercicis de gir o d'estirament de canell,

o de moviment de gir del muscle i dels braços.

Amb la instal·lació d'aquests parcs es pretén que les persones majors disposen d'aparells específics per a les seues necessitats d'exercici. A més a més, la instal·lació a l'aire lliure i en espais públics busca aconseguir que la pràctica d'exercici siga més agradable, al mateix temps que es fomenta la sociabilitat.



Millora de voreres

L'Ajuntament continua els treballs de millora i reposició de voreres. Després del carrer Senyera, ara s'està treballant als carrers Marqués del Turia, en la seua confluència amb Generalitat Valenciana, i Preciosíssima Sang, als cantons d'Enric Valor i Gómez Ferrer.

Aquests treballs de millora i, en alguns casos, de substitució completa de les voreres, van dirigits a la millora de la seguretat dels vianants.



En aquesta paret sí que pots dibuixar tot el que vulgues

Recentment s'han renovat els jocs infantils de la plaça Manuel Broseta. A la plaça s'han instal·lat dos jocs nous. D'una banda, s'hi ha muntat un tobogan que té una torre coronada per una xicoteta teulada. També s'hi ha col·locat un joc de moll per a xiquets de fins a 8 anys. Finalment s'hi han instal·lat dues pissarres (recuperades de les escoles) sobre una de les parets de la plaça, perquè menuts i menudes puguin divertir-se dibuixant.



L'entorn de la nova piscina rebrà l'ombra d'un gran nombre d'arbres

Continuen realitzant-se millores en les zones verdes de Picanya. Recentment s'ha enjardinat tota la parcel·la de la piscina i s'hi ha instal·lat el reg per degoteig automàtic per tal de conservar-ne la vegetació amb el millor aprofitament de l'aigua.

A l'entrada de l'edifici s'han plantat dos arbres, dos cedres de l'Himàlaia, espècie que pot arribar fins als 70 metres d'alçada i que té forma piramidal. Al llarg de l'edifici s'han plantat xiprers, que ressaltaran pel seu color verd fosc. A l'aparcament s'han plantat arbres de diferents espècies que donaran ombra. També a l'aparcament, s'han plantat tanques vegetals i s'hi han plantat més de 800 plantes aromàtiques.

En la mateixa zona podem també trobar el monòlit i l'arbre dedicat al 8 de març (Dia Internacional de les Dones).



Tennis de taula en la darrera edició de la Setmana Esportiva

La 24a Setmana Esportiva tanca tot un any d'esforços

Els joves esportistes de les escoles municipals demostren així el seus progressos

Del 29 de maig al 4 de juny se celebra la XXIV Setmana Esportiva. Al llarg d'aquests dies, els xiquets i les xiquetes dels col·legis de Picanya participaran en una autèntica olimpíada escolar, que servirà com a clenda de les activitats de les Escoles Esportives Municipals. Enguany, la Setmana Esportiva començarà amb una exhibició de xiqui-ritme i de ball modern, les activitats físiques que practiquen els més menuts, al Pavelló Esportiu. Aquesta mateixa vesprada, al col·legi Ausiàs March, es realitzarà una exhibició de jocs tradicionals.

A partir d'ací, se succeiran les competicions de les diferents modalitats esportives que es practiquen a les Escoles Esportives Municipals. El dimarts 30 de maig, se celebraran les competicions d'escacs al col·legi Ausiàs March, i les de judo i futbol sala al Pavelló Esportiu. El dia 31 és el torn de la gimnàstica rítmica i l'1 de juny es disputaran les competicions d'handbol i de patinatge. L'any passat es van introduir dos esports nous que enguany ja s'han consolidat per la bona acceptació que tingueren i que s'afegiran a les competicions de la Setmana Esportiva: el tennis de

taula i la pilota valenciana. El dia 2 es disputaran les finals d'aquestes modalitats. Però el moment més important de la Setmana Esportiva és la celebració dels Jocs d'atletisme, al Poliesportiu Municipal. Aquesta matinal esportiva se celebrarà el dissabte 3 de juny. El ritme d'aquesta competició és frenètic, ja que se succeeixen una darrere l'altra les diferents proves, les curses de velocitat, de resistència, els salts, etc. El diumenge 4 de juny finalitzaran les competicions d'aquesta Setmana Esportiva, amb la final de tennis al poliesportiu.



Excursió per Valdelinares

Esports a la natura

El recentment creat Consorci Esports Hortà, que agrupa els departaments d'esports de tretze pobles de la nostra comarca, entre els quals està Picanya, ha organitzat un ampli programa d'activitats esportives a la natura.

Es tracta de poder realitzar diverses activitats físiques com ara el senderisme, l'espeleologia, el tir amb arc, la navegació, el windsurf, el piragüisme o el submarinisme, activitats que han de ser practicades en plena natura. Per a cadascuna d'aquestes activitats s'ha creat un calendari específic, amb diverses eixides i diferents rutes i possibilitats.

Les places per a aquestes activitats són limitades i per a inscriure-s'hi i obtenir-ne més informació cal adreçar-se al Centre d'Informació i Gestió de l'Ajuntament (9.00h a 21.00h de dilluns a dissabte).



Els judokes en un moment de la competició

II Trofeu de judo

El Club de Judo Picanya ha organitzat el Segon Trofeu Vila de Picanya, que s'ha disputat al Pavelló Esportiu Municipal. Aquesta segona edició ha comptat amb uns 180 participants d'edats compreses entre els 5 i els 13 anys. La participació ha estat lleugerament inferior a la de l'any passat, ja que la Federació de Judo va decidir d'avançar al dia 8 d'abril una de les seues competicions per tal de no coincidir amb la Setmana Santa. Açò ha fet que alguns participants, especialment els de més nivell, no pogueren participar en el campionat de Picanya. No obstant això, la xifra de participació ha estat molt a prop dels 200 participants de l'any passat i han vingut xiquets i xiquetes de clubs de judo, fins i tot, de pobles tan llunyans com ara Requena.



Participants del Recreo-Cross

El Recreo-Cross de la Dona arriba més enllà de la comarca

El passat 3 de març es va celebrar la 16a edició del Recreo-Cross de la Dona. Vora 2.500 dones vingudes de pràcticament tots els pobles de la comarca i, enguany, per primera vegada d'un poble de més enllà de la comarca com és Almussafes, van participar a aquesta prova alhora esportiva i festiva.

Com ja és tradicional, el punt de concentració i d'eixida va ser la plaça del País Valencià de Picanya i la meta va estar situada al Poliesportiu. En total, un recorregut de poc més de dos quilòmetres. Al Poliesportiu, les dones de l'associació de mestresses de casa Tyrius havien preparat un berenar per a totes les participants.

El premi per a la participant més veterana va ser per a la picanyera Manuela Villanueva la qual, als seus 92 anys, va fer a peu el recorregut d'anada i de tornada.

Una xerrada sobre nutrició va mostrar els beneficis de la dieta mediterrània

El passat 6 de març es va celebrar una xerrada sobre nutrició organitzada pel departament d'Esports de l'Ajuntament de Picanya. L'increment dels casos d'obesitat entre la població infantil va plantejar la necessitat de tractar aquest tema i adreçar-lo, precisament, als més menuts. Per això, van ser convidats els pares i les mares que porten els seus fills a les activitats de xiqui-ritme i de ball modern.

El doctor José Antonio Camacho, cap de la Unitat de Dietètica de l'Hospital Doctor Peset de València, va ser l'encarregat de fer la xerrada en la qual va incidir en els beneficis de l'anomenada dieta mediterrània. A més a més, el doctor Camacho va oferir les claus sobre tipus d'aliments, les quantitats i la freqüència de consum per tal de dissenyar una dieta equilibrada per a qualsevol edat.



L'equip del Bar Sebas es constitueix en un grup d'esplai esportiu

L'equip de futbol del Bar Sebas s'ha constituït en un grup d'esplai esportiu, una modalitat d'associació esportiva nova a Picanya i que els permet d'accedir en millors condicions a les ajudes a l'esport i a les instal·lacions que facilita l'Ajuntament.

Aquest "grup d'amics", com ells es defineixen, porta vora 18 anys jugant a futbol. Han passat per diferents categories i competicions, fins a jugar en la màxima divisió de la lliga d'equips d'empreses. Però el més important per a ells és divertir-se. Per això, sempre celebren el final de la temporada amb un dinar d'agermanament amb tota la família.

La Federació d'Automobilisme premia l'excel·lent temporada de Samuel Cucala

El passat 5 de febrer, la Federació d'Automobilisme de la Comunitat Valenciana va celebrar la seua gala anual de lliurament de premis als pilots més destacats de la temporada.

Entre els pilots que hi van estar guardonats estava el picanyer Samuel Cucala, que comença a despuntar al volant del seu kart. En només dues temporades Cucala s'ha col·locat entre els millors pilots de kart de la Comunitat Valenciana i és una jove promesa de l'automobilisme.